

# EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

---

*Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender*

**2005/2056(INI)**

14.3.2006

## **UDTALELSE**

fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

til Udenrigsudvalget

om transatlantiske forbindelser  
(2005/2056(INI))

Rådgivende ordfører: Johannes Blokland

PA\_NonLeg

## FORSLAG

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender opfordrer Udenrigsudvalget, som er korresponderende udvalg, til at indarbejde følgende forslag i det beslutningsforslag, det vedtager:

- der henviser til den transatlantiske erklæring om forbindelserne mellem Fællesskabet og USA fra 1990 og den nye transatlantiske dagsorden fra 1995,
- der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Bruxelles den 16.-17. december 2004,
- der henviser til de erklæringer, der blev fremsat efter mødet mellem EU's stats- og regeringschefer og USA's præsident den 22. februar 2005 i Bruxelles,
- der henviser til resultatet af topmødet mellem EU og USA, der blev afholdt den 20. juni 2005 i Washington DC,
- der henviser til sin beslutning af 9. juni 2005 om transatlantiske forbindelser, til sin henstilling til Rådet af 10. marts 2004 om Guantánamo-fangernes ret til en retfærdig rettergang<sup>1</sup> og til sine beslutninger af 22. april 2004<sup>2</sup> og 13. januar 2005<sup>3</sup>,
- der henviser til den amerikanske Kongres' resolution 77 af 9. februar 2005 om de transatlantiske forbindelser,
- der henviser til Kommissionens meddelelse af 18. maj 2005 om "Et stærkere partnerskab mellem EU og USA og et mere åbent marked i det 21. århundrede" (KOM(2005)0196),
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,

*Hvad angår Fællesskabets kompetencer:*

1. minder om, at 10 medlemsstater med hensyn til arbejdskraftens frie bevægelighed (visumfritagelsen for rejsende) har gjort en gensidighedsklausul gældende, fordi deres borgere skal have et visum; kræver, at drøftelserne mellem EU og USA fortsættes på et mere resultatorienteret grundlag med henblik på at finde en løsning på dette problem for medlemsstater, som Visa Waiver-programmet ikke finder anvendelse på; gør opmærksom på nødvendigheden af, at USA's visumpolitik nyformuleres, så den afspejler EU's aktuelle sociopolitiske situation, hvor 10 nye medlemsstater er indtrådt i det indre marked, og hvor arbejdet på at gennemføre Schengen-ordningen skrider løbende frem, og påpeger, at en differentieret behandling derfor er ved at blive irrelevant;

---

<sup>1</sup> EUT C 102 E af 28.4.2004, s. 640.

<sup>2</sup> EUT C 104 E af 30.4.2004, s. 1043.

<sup>3</sup> EUT C 247 E af 6.10.2005, s. 151.

2. minder om den betydning, de tillægger principperne om frihed, demokrati og respekt for menneskerettighederne samt de grundlæggende frihedsrettigheder og retsstatsprincippet, og opfordrer USA til at respektere disse principper og samarbejde med EU med henblik på, i overensstemmelse med målsætningerne i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, at udvikle og befæste demokratiet og retsstatsprincippet samt respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, sikre freden og styrke den internationale sikkerhed samt fremme det internationale samarbejde;
3. opfordrer USA til at tage højde for udviklingen i de retslige forhold i EU i forbindelse med udarbejdelsen af dets egne love og politikker; minder eksempelvis om, at visumpolitikken med hensyn til korttidsophold nu primært henhører under Fællesskabets kompetence; henleder USA's opmærksomhed på andragende 413/2005, hvor det kræves, at USA's immigrationslovgivning fortolkes på en sådan måde, at der tages højde for udviklingen i de retslige forhold i EU, således at beskæftigelse i en af medlemsstaterne falder ind under "bopælskravet" med hensyn til J-1-visaer;
4. kræver, at der foretages en fælles vurdering af konsekvenserne af biometriske teknikker, såsom radiofrekvensidentifikation (RFID), for den offentlige orden og borgernes rettigheder, primært for så vidt angår pas og visa;
5. mener, at initiativet vedrørende "sikre personer" er et frivilligt initiativ; bemærker imidlertid, at det kunne skabe problemer med beskyttelsen af personoplysninger for EU, navnlig hvad angår borgere, som rejser til USA på forretningsrejse eller ferie;
6. fremhæver behovet for et styrket samarbejde om et grænsesikkerhedsinitiativ med henblik på at udvikle et specifikt håndhævelsesinitiativ, som kan bidrage til opbygningen af netværk blandt grænsesikkerhedsagenturerne, lette udveksling og konkret anvendelse af effektive grænsekontrolteknikker og udveksling af oplysninger, være med til at give erfaringer og skabe målbare resultater i bekæmpelsen af falskneri gennem håndhævelsesforanstaltninger;
7. foreslår, at samarbejdet om hvidvaskning af penge, finansiering af terrorisme, skatteunddragelse, korruption og andre uregelmæssigheder udvikles yderligere inden for rammerne af gennemførelsen af henstillingerne fra Financial Action Task Force og andre relevante samarbejdsfora;
8. anfører, at det i forbindelse med beskyttelse af personoplysninger bør sikres, at den kommende dom fra EF-Domstolen i PNR-sagen følges hensigtsmæssigt op, og at der udarbejdes en fælles strategi for bekæmpelse af spam, "spyware" og "malware", samtidig med at det bilaterale samarbejde om håndhævelse og samarbejdet med alle relevante parter styrkes med henblik på at øge tredjelandes bevidsthed om behovet for at tackle spam;

*Hvad angår Unionens kompetencer (afsnit V og VI):*

9. mener, at opmærksomheden bør rettes mod EU's gennemførelse af aftalen om gensidig retlig bistand og udlevering mellem EU og USA med henblik på retligt og politimæssigt samarbejde i straffesager;

10. opfordrer USA til at indføre effektive procedurer for personer, der gør indsigelse mod, at de er opført på USA's liste over terrormistænkte, med det formål at få deres navne fjernet fra listen i det øjeblik, det er bevist, at de er uskyldige, og sikre, at personer med samme navn (eller et lignende navn) som personer, der figurerer på listen, ikke udsættes for negative følger heraf;
11. mener, at de amerikanske myndigheder, medlemsstaterne og Fællesskabets institutioner bør samarbejde med Parlamentets Midlertidige Udvalg om CIA's Påståede Brug af Europæiske Lande ved Transport og Ulovlig Tilbageholdelse af Fanger samt med Europarådet;
12. kræver, at der etableres et operationelt samarbejde om bekæmpelse af terrorisme baseret på ækvivalens og gensidighed (navnlig hvad angår udarbejdelsen af fælles lister over mistænkte personer), organiseret kriminalitet, handel med narkotika og korruption samt om udveksling af DNA-data via Europol, en politik vedrørende cybersikkerhed og cyberkriminalitet, herunder spørgsmål vedrørende vigtigheden af samarbejde mellem erhvervsliv og myndigheder, en infrastruktur til beskyttelse af følsomme oplysninger, terroristers brug af internettet, identitetstyveri, mulighed for at fremlægge elektroniske beviser og bekæmpelse af børnepornografi på internettet;
13. erindrer imidlertid om, at ethvert samarbejde mellem EU og USA altid bør gennemføres i fuld respekt for menneskerettighederne, herunder retten til en fair retssag, og at der, inden en person udleveres til USA, skal opnås garantier fra USA for, at den pågældende ikke vil blive idømt dødsstraf;
14. opfordrer de transatlantiske partnere til at respektere gensidighedsprincippet i det indbyrdes retlige og politimæssige samarbejde.

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Transatlantiske forbindelser	
<b>Procedurenummer</b>	2005/2056(INI)	
<b>Korresponderende udvalg</b>	AFET	
<b>Rådgivende udvalg</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	LIBE 12.05.2005	
<b>Udvidet samarbejde – dato for meddelelse på plenarmødet</b>		
<b>Rådgivende ordfører</b> Dato for valg	Johannes Blokland 10.05.2005	
<b>Oprindelig rådgivende ordfører</b>		
<b>Behandling i udvalg</b>	21.2.2006	13.3.2006
<b>Dato for vedtagelse</b>	13.3.2006	
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 39	–: 0
	0: 0	
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	Alexander Nuno Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Charlotte Cederschiöld, Fausto Correia, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Ewa Klamt, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Jaime Mayor Oreja, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka	
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Frederika Brepoels, Panayiotis Demetriou, Jeanine Hennis-Plasschaert, Antonio Masip Hidalgo, Bill Newton Dunn, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Bogusław Sonik, Johannes Voggenhuber, Rainer Wieland	
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 178, stk. 2</b>		
<b>Bemærkninger (foreligger kun på ét sprog)</b>		